SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diahuebs 26 November 2020 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 264 | E-mail: solodipueblo@gmail.com | Prijs: Afl. 1.75

Casonan ta subiendo poco poco atrobe. Ta urgi comunidad pa durante dianan di fiesta venidero, sigui cuida

14 recuperacion y 27 caso nobo

MUNDO DEPORTE, FANATICONAN TA YORA E FAYECIMENTO DI DIEGO “10” ARMANDO MARADONA



“Awe partido MEP ta recorda 34 aña di fayecimiento di e arkitecto, constructor y realisador di nos Status Aparte”



GOBIERNO A REUNI CU SINDICATONAN DI GOBIERNO:

Cortamento den salario di 12.,6% ta continua den 2021 por lo pronto, mescos cu den 2020



Sharline Koolman DVG:

ARUBA DEN DELIBERACION CU HULANDA PA RICIBI VACUNA CONTRA COVID PA FIN DI AÑA





Casonan ta subiendo poco poco atrobe. Ta urgi comunidad pa durante dianan di fiesta venidero, sigui cuida

14 recuperacion y 27 caso nobo

Segun resumen di diaranzon, 14 persona a recupera di covid, a keda registra un total di 27 caso nobo di Covid-19, di cual 2 ta no-residente, ("positivity rate" awe ta 27%).

Casonan activo pa awe ta na 101, total di testnan haci na airport y hospital hunto ta 370, testnan haci na laboratorio di hospital so ta 89, total di casonan di fayecimento relaciona cu Covid-19 ta na 45

Averahe di casonan pa dia abase semanal ta 13 caso y averahe di "positivity rate" pa dia abase semanal ta 16%

Hospital ta informa cu tin un total di 7 persona interna di cual 2 ta den Cuido Intensivo y 5 isola riba piso general.

Segun datos di e cifrasnan por observa cu e casonan ta subiendo poco poco. Ta tumando nota di clusternan cuta formando cu mas frecuencia. Sea den seno familiar, na pia di trabou of despues di actividad social entre amigonan.

Ta urgi cada persona pa sigui proteha bo mes na tur instante. Bo no sa kende por tin e virus pa cual motibo bo mester sigui proteha bo mes.

Flexibilisacion di e medidanan no nifica cu e risico of peliger di contrae covid a pasa. Flexibilisacion nifica cu como individuo bo tin e responsabilidad pa cuida bo mes mas ainda.

E yamado ta na comunidad pa den e dianan di fiesta venidero, sigui mantene distancia, sigui aplica higiena, sigui uza tapaboca, sigui test pa covid sibo tin sintoma, sigui mantene isolacion of cuarentena ora bo wordo instrui, sigui cumpli y sigui cuida. Di forma aki nos lo por disfruta di e dianan festivo sano den compania di nos famia y sernan stima.

Aruba ta conta cu bo!

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 25 di November 2020

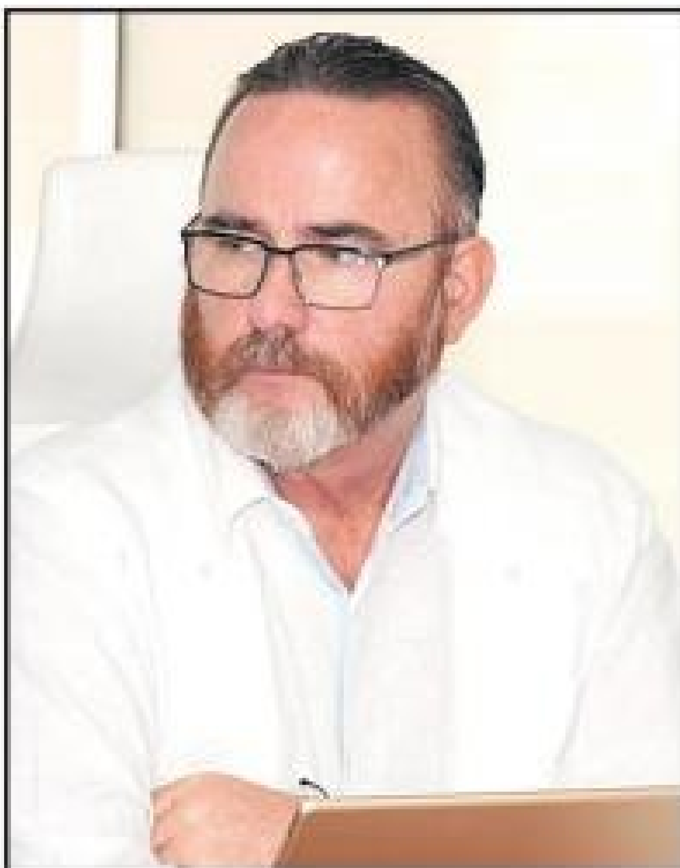
25/11/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	27	25	2
Activo	101	92	9
Recupera	4632	4539	93
Positivo	4778	4676	102
Negativo	42971	-	-
Getest	47749	-	-
Getest na Airport	24727	-	-
Morto	45	45	0

Minister President Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO A REUNI CU SINDICATONAN DI GOBIERNO:

Cortamento den salario di 12.,6% ta continua den 2021 por lo pronto, mescos cu den 2020





Minister President Evelyn Wever-Croes hunto cu Ministernan Andin Bikker, Rudy Lampe y Glenbert Croes a reuni cu representantenan SADA, SEPA, SADA, TOPA y SIMAR.

Durante e reunion a toca varios tema di importancia pa e empleado publico.

Cortamento di salario cu 12.6%:

Minister President a indica cu basa riba e palabracionnan cu Hulanda, e cortamento di salario lo ta "te proximo aviso", ' tot nadere orde'. Gobierno di Aruba ta depende awor di financiamento di Hulanda, y esaki ta un di e condicionnan pa e fiansanan. Tanten cu Aruba ta keda depende di presta placa na Hulanda, mester cumpli cu e condicionnan. A palabra cu lo sigui na mesa cu sindicatonan pa tene sindicato na altura di e desaroyonan. Minister President a indica cu no ta kere cu lo tin mas cortamento den salario, pues no mas cu e 12.6%.

Condicionnan di Hulanda, landspakket:

Gobernantenan a duna informacion riba e condicionnan cu Hulanda, y a contesta hopi pregunta di sindicatonan riba e landspakket. Varios di e temanan ainda mester wordo aclarea pa Hulanda, y Gobierno a compromete di lo keda den contacto cu sindicato pa duna mas informacion asina cu e informacion ta disponible.

Atraso den promocionnan di empleadonan publico:

Sindicatonan a indica cu lo kier delibera cu Gobierno riba promocionnan di empleadonan cu ta wardando pa un tempo caba. Minister President a splica cu debi na e pandemia, mester a pone prioridadnan otro caminda, pero awor cu e pandemia ta bastante bou control, lo pone prioridad na e promocionnan. Riba e tema aki tambe Gobierno lo sigui den deliberacion cu sindicatonan.



"Den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta gradici sindicatonan pa nan comprension y cooperacion den e periodo dificil cu nos tin tras di lomba, y cu ainda nos ta aden. Gobierno ta haciendo su maximo esfuerso pa reconstrui nos pais economicamente, pa Aruba por sali di e pandemia aki mas fuerte, cu un economia mas fuerte y cu un autonomia mas fuerte", Minister President Evelyn Wever-Croes a expresa.

Sharline Koolman DVG:

ARUBA DEN DELIBERACION CU HULANDA PA RICIBI VACUNA CONTRA COVID PA FIN DI AÑA



Durante rueda di prensa di Gobierno di Aruba, Directie Volksgezondheid (DVG) a presenta ultimo desaroyonan cu ta regarda Covid-19. Pa cual a anuncia cu actualmente ta den deliberacion cu Hulanda, pa Aruba por ta bon prepara pa ricibi e vacunanan contra Covid-19, pa final di december/ comienso di januari 2021. Y pa prepara e plan di reparticion di e vacuna.

Pa locual ta e structura di reparticion di e vacuna, mescos cu tempo di influenza (mas o menos 10 aña pasa), tin gruponan cu ta haya prome. E gruponan ta como lo siguiente: E prome grupo cu ta bin na remarca ta esnan cu ta traha den cuido (como cu nan ta e grupo cu kier proteha pa por atende otronan cu lo tin necesidad di cuido). Despues di e grupo aki, e grupo di 60+ lo bin na remarca y personanan cu malesanan cronico (e grupo vulnerabel).

Ademas, ta trahando riba un sistema digital pa esnan interesa por haci e peticion pa un cita pa di e forma aki evita aglomeracion di hende.

E vacuna no ta obligatorio

Mescos cu otro vacunanan na Aruba, e vacuna contra Covid-19 no ta obligatorio pero e ta wordo conseha si. Na momento cu tin mas informacion tocante e tipo di vacuna lo ricibi lo duna e informacion aki, considerando cu internacionalmente tin diferente vacuna.

Mescos cu ta e caso cu otro vacunanan, esun aki tambe lo tin efecto secundario y esaki ta depende di cua vacuna ricibi y con e ta wordo aplica. Tambe tin diferente otro deliberacionnan andando tocante e forma di warda e vacuna di acuerdo cu e temperatura cu ta varia cu ta determina con lo distribuie tambe.

Sigui mantene distanciamento social

Di parti di DVG kier remarca cu a pesar cu diferente medida pa proteccion di nos mes a wordo flexibilisa, kier toch pone hopi atencion pa evita aglomeracion. Ta keda pidi pa haci uzo di tapaboca mas tanto cu ta posibel specialmente ora cu no por tene distancia social. Esey ta keda valido den tur medida cu flexibilisa. Manera cu por a tuma nota, durante di e ultimo dos pa tres simannan Aruba ta bayendo den bon direccion pa loke ta casonan activo. Pa cual por bisa cu si e casonan keda rond di 10 caso positivo nobo pa dia, e sistema medico por carge. Es decir, cu por controla e virus y pasa dianan di fiesta trankilo sin familiar den ICU y/of cu caso lamentabel cu un famia por fayece a causa di esaki. Pesey ta keda recorda cada persona pa sigui proteha y mantene na regla di distanciamento.

Mester bisa cu DVG a reuni cu diferente grupo, entre otro esnan den sector di entretenimento kendenan tambe ta desea pa traha pa nan tin salario, pesey ta pidi pa cada persona coopera. Paso na momento cu un banda toca y personanan cuminsa baila, lamentablemente esaki por tin consecuencia pa e personanan aki. Tene cuenta cu si bo comportacion no ta bon, bo ta daña pa otro cu tambe ta desea di tin trabou y desea di cobra y cuida nan famia.

Mas virus activo

Prome cu conclui mester recorda tur local cu ora di biahamento e riesgo di contagio por ta untiki mas grandi. Pues keda uza tapaboca mane cu ta uza na Aruba y mantene distancia social.

Ta consciente cu no ta covid so ta andando, na Aruba mes tin varios caso cu hende tin covid hunto cu un otro virus respiratorio. E medidanan cu ta tumando pa covid ta valido tambe pa tur otro virus respiratorio, pues si ta atene na e medidanan institui pa covid, ta cuida bo mes contra otro virusnan tambe. Considerando cu awa a yobe y solo a sali, ta e momento ideal pa Dengue, Zika y Chikungunya, mester tene cuenta pa haci rond di cas limpi pa no tin criadero.

Di e forma aki ta mante bo mes na reglanan di higiena pa proteha contra tur otro malesa cu ta circulado actualmente.

HOH daily info COVID-19

Dr Horacio E. Oduber HOSPITAL

UPDATE

25 November 2020

	ON ICU WARD	ON NURSING WARD
TOTAL COVID-19 patients	2	5
NEWLY ADMITTED	+0	+1
NEWLY DISCHARGED	-1	-0

COVID19 SUSPECTED AWAITING RESULTS	IN QUARANTINE
1	0

Please note that these are ONLY the results of the patients admitted to the Hospital!

Dr Horacio E. Oduber HOSPITAL

TOGETHER WE CAN BEAT IT!

MINISTER XIOMARA MADURO A LANSA CAMPAÑA 'CUMPRA LOCAL' – DI NOS PA NOS MES

– Diaranson mainta Minister Xiomara Maduro a lansa e campaña 'Cumpra Local, Di Nos Pa Nos Mes' den Caya Betico Croes dilanti di La Moderna. E meta di e campaña ta pa sostene nos comercio local y contribui hunto pa reactiva economia di Pais Aruba. Hunto cu e unidad IDEA di Departamento Economico, a traha riba un jingle y un video den cual nos artista local Jeon ta anima y concientisa e consumidor pa cumpra local. IDEA ta bay lidera e proyecto na unda lo entrevista varios comerciante dunando nan producto y servicio cobertura nacional. Cumpra Local lo brinda informacion valioso tambe pa e publico por sa mas di nos comercio local y e instancianan cu tey pa brinda servicio pa facilita comercio na nos Pais.

Beneficio di Cumpra Local

E crisis di COVID19 tin un impacto fuerte riba comercio na nos Pais. E medidanan pa cuida nos salud di Shelter in Place y e Lockdown tabata un sla fuerte pa comercio. Pesey Gobierno a traha pa brinda alivio fiscal y sosten financiero, pero awor mas cu nunca nos tur mester sostene comercio local pa asina economia di Aruba por wordo activa. E ta importante pa nos cumpra local pa asina nos por yuda comercio local surpasa e situacion di crisis. Den su discurso Minister Xiomara Maduro di Economia a informa cu segun datonan di SVB, 95% di e cantidad total di companianan na Aruba ta companianan cu tin 50 empleado of menos. E companianan aki ta duna empleo na 39% di e cantidad total di trahador na Aruba. Ora nos cumpra na un negoshi local, nos ta yuda e negoshi aki pa e por keda habri y mantene nan personal. Ora nos haci compras local nos ta inverti den nos economia local, e placa ta keda lora den nos Pais y asina nos ta crea un economia sostenibel pa nos Pais. Pesey nos mester cumpra local.

Ban duna otro un man – Di nos mes pa nos mes!

Minister Maduro ta haci un apelacion na nos comunidad pa ban yuda sostene nos comercio y asina contribui na economia di Pais Aruba. Specialmente den e temporada cu ta bini aki, laga nos bishita y cumpra cerca nos negoshinan local. Cu cada compra chikito of grandi, nos ta duna un aporte na nos economia. Nos hendenan di Aruba ta conoci pa nos forsa di coherencia, nos hendenan ta nos fortalesa, ban duna comercio un man pa asina hunto nos por lanta nos economia bek. Aruba ta nos Pais. Ta nos mes tin cu yuda nos mes na e momentonan aki. E mandatario ta enfatisa pa ban duna otro un man y Cumpra Local. Ban mustra compromiso cu nos Pais, cu nos comercio local y cu nos hendenan. Pasobra Aruba ta di nos tur y hunto nos mester traha pa lora economia di nos Pais, di nos mes pa nos mes.







Remitido:

Unda e famoso "Electric Bus" di Aruba a keda?

Un parabola sarcastico di un gobierno cu ta kere cu el a haci bon, pero cu a hiba nos pais den un debe catastrofico

Fleta di bus ta bin, fleta di bus ta wordo para. Durante tur e añanan aki, Aruba a conoce diferente desaroyo den Arubus, caminda cu nan a ricibi fleta di bus for di diferente pais, entre otro China y Brasil.

Pero esun cu mas a keda den mi memoria, ta e bus electrico cu Gobierno anterior a haci un fanfaria di otro mundo cun'e.

Tabata tin conferencia di prensa, y hasta periodistanan mes tabata e prome pasaheronan cu e bus aki a carga, pa asina demostra su "poder".

E tabata un bus cu wifi, y airco y tabata basta espacioso den su interior. Si compar'e cu e otro busnan cu a bin despues, esunnan di China su sientanan tabata mas chikito, pero nan tabata tin airco y segun mi wifi tambe.

Mescos cu esunnan di Brasil, Wifi y tambe ta espacioso. Pero esey no a kita cu Arubus no a keda sin uza e busnan blanco cu blauw bieu, cual ta calor, vooral pa e muchanan cu ta coy bus bay scol.

Pero biniendo bek na e bus electrico cu Gobierno anterior a bin cun'e, e bus ey lo mester a ricibi carga for di WEB Aruba NV pa asina e por cumpli cu su supuesto rutina di tur dia, cual no a concretisa.

Y ta parce cu pueblo a lubida riba e bus aki, cual aparentemente ta un di e famoso proyectonan di Gobierno anterior pa un maneho "sostenibel", pro-medio ambiente, "and the whole nine yards".

E fenomeno aki a keda publica den medionan rond mundo y cu esaki sigur ta un innovacion pa nos isla y den Caribe.

Poco tabata e medionan di prensa cu a purba di habri wowo di pueblo pa esaki. Den un articulo publica dia 14 di october, publica den e matutino Awemainta, nos por a lesa cu e gobierno aki, esta e gobierno di AVP a malgasta placa di pueblo, cu nan a hinca 28 miyon di florin pa cumpra 40 di e busnan aki for di China di e marca BYD.

E compra di e busnan aki lo bin despues cu Arubus, den apenas 4 aña a cumpra un total di 26 bus grandi y 15 bus chikito pa renoba y amplia e flota di e compania.

Na 2009, prome cu e gobierno di MEP a baha, a cumpra caba 11 bus grandi for di China cu airco.

Despues cu AVP a sinta a cumpra mas bus, tanto grandi como autobusnan chikito. Pues, pa e tempo ey, ya caba Arubus tabata tin un parke di bus relativamente nobo cu tanto bus grandi y chikito cu por a core e tempo ey caba, den tur skina di Aruba.

Un cos cu ta remarcabel di e busnan electrico aki, ta cu no a tene ningun sorto di destaho publico y sin presenta un estudio di factibilidad. Asina mes, e gobierno di e tempo ey, mediante WEB Aruba NV, a anuncia cu nan a cumpra un bus electrico di e marca BYD for di China y fuera di esey, a anuncia cu nan lo tabata tin e intencion di cumpra 40 bus adicional.

Un bus asina, naturalmente tin su costo, corda cu mester cumpra 40 di nan den un solo tiro. Aki por a mira e deroche di placa cu a tuma luga durante di e gobernacion anterior y awo cu e cara "de yo no fui" ta indica cu ta e gobierno actual ta esun cu ta gasta placa pa baster, awo cu nos ta den un pandemia di indole MUNDIAL, caminda cu hopi recorte ta tuma luga, hende ta perde trabao, cual ta algo cu NO ta den man di ningun gobierno.

Unda nan cara a keda ora cu nos mester pensa cu si a traha dam warda awa, e placa ey, cu ta core den MIYONES, no solamente pa e bus aki y tambe pa e cuater tramnan cu nan a cumpra, por a wordo gespaar, pa den casonan manera esaki, lo tabata tin suficiente fondo pa TUR hende keda na nan trabao?







Esey acaso no ta MALGASTAMENTO DI PLACA? No punta dede riba hende, pasobra e otro tresnan ta punta bek riba bo.

Y awo, bayendo bek na e bus cu Aruba a haya, unda e ta aworaki? E ta para ta putri den mondi tras di Garage Cordia. Pueblo henter por pasa wak e relikia aki, di un gobierno cu sigur a comete "kapitaalvernietiging" cu placa di pueblo inecesariamente.

Esaki ta claramente tabata un Gobierno ignorante cu por poco a manda nos pais na rand di un bancarota cu debenan miyonario cu nan mes a crea y nan ta bin punta dede riba e gobierno aki cu ta nan a crea e deficit cu nos ta aden awor aki?

Kom nou, pueblo, bin bij. Bebe un bon kopi di koffie y wak e cronologia di e diferente desaroyonan cu a tuma luga durante e ultimo 20 añanan.

Nomber y adres conoci na redaccion

Dialuna awor ta e ultimo dia pa entrega e declaracion definitivo di winstbelasting 2019 y haci e pago corespondiente



Dialuna, dia 30 di november 2020 ta e ultimo dia cu por entrega e declaracion definitivo di winstbelasting 2019 y haci e pago corespondiente. Ta importante pa menciona cu no lo tin extension di e termino.

Clientenan cu no cumpli cu entregamento di e declaracion definitivo, lo haya un cobransa adicional esta un 'naheffingsaanslag' inclui boet. Mescos ta conta si acaso e cliente a paga un suma menos cu locual el a declara na winstbelasting. E boet pa no cumpli cu entregamento di e declaracion ta maximo Afl. 2.500.
Si no haci e pago di winstbelasting of no haci e pago corectamente, e boet ta maximo Afl. 10.000.

Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na e contribuyentenan di winstbelasting y/of nan asesornan fiscal pa tene cuenta cu e fecha final di 30 di november 2020 y no warda te na ultimo pa entrega e declaracion di 2019.
Por entrega e declaracion di winstbelasting na e balie di recepcion na e oficina principal na Camacuri. Si ta entrega mas cu 3 formulario, e ora mester haci un cita online.

Gerencia di Departamento di Impuesto
24 di november 2020

Shete aña invertiendo den nos muchanan

Pasa Pret cu Rotaract 2020









En conexion cu e dia Internacional di e Proclamacion di e Derechonan di Mucha di Nacionnan Uni, Pasa Pret cu Rotaract a tene e aña aki su di shete edicion cu e tema "#issafact Dance Challenge". Top finalistanan hunto cu nan famia a wordo invita na "The Movies Drive-in theater" pa pasa un rato ameno.
Evento a resulta exitoso!

Pa e edicion di Pasa Pret cu Rotaract e aña aki y considerando e situacion mundial esta COVID-19, e aña aki nos proyecto mester a inova di tal manera cu nos por ta accesibel na tur mucha na Aruba y cu esaki den mente nos a hasi un competencia virtual via social media.
Tur participante a wordo pidi pa traha un "dance video" creativo expresando nan mes cu nos jingle #issafact.

E projecto a culmina cu un Movie Night na Drive-in diasabra ultimo 21 di November. Despues cu a sera e contest online tur mucha cu a manda video a wordo invita hunto cu nan famia pa bin pasa un rato ameno cu popcorn y refresco cortesia di Rotaract. Na banda di esaki nos a percura pa tin un prijs special pa tur famia cu kier a toch bin wak e pelicula di The Croods hunto cu nos.

Na final di e anochi premio nan a ser duna na e top 5 finalistanan. Resultado ta lo siguiente:
1. Skyler M. (1144punto),
2. Monica O. (1142punto),
3. Isabella R., Alyna H. y Eva v C. (427punto),
4. Lyon K., Lyann K. y Samantha G. (231punto),
5. Adeliza H. (218punto)

Rotaract semper a pone infasis na nos muchanan di Aruba. Specialmente durante e temporada dificil aki, cual a resulta di ta hopi duro pa diferente famia na Aruba.
Lamentablemente e intensidad di e virus aki no solamente a impacta e aspecto financiero pero tambe mental y emocional. Pa es motibo e ta di suma importancia pa duna sosten na nos hobennan cu ta nos futuro.

Evento aki no lo por ta posibel sin nos sponsors: CIBC First Caribbean International Bank, Ennia, The Movies at Drive-in, Kok Optica NV, Amsterdam Manor Beach Resort, Grant Thornton Aruba, De Wit & Van Dorp, DC Tax Solutions y Oduber Agencies. Tambe danki na nos colaborador nan: Kids & Youth in Action, Jair Versprey, Rygel Isabella y Aerial Eyez.

Pa finalisa, nos di Rotaract Club of Aruba kier a duna un palabra di gradicimento na tur e miembronan di e commision pa a organisa e evento aki: Charelle Felix, Giancarla Lobbrecht, Shawn Lopez, Roslaine Everon, Kiara van Trikt, Sunny Dodia, Alex Cen, Ivy Lacle, Gianina de Freytas, Stephanie Buckley y e resto di miembronan di Rotaract cu a yuda nos pa e evento aki ta uno memorabel. Nos ta entusiasma caba pa siguiente aña pa asina contribui un biaha mas na nos comunidad.

Por sigui e trabounan cu Rotaract ta haci via Facebook: Rotaract Club of Aruba y via Instagram: @rotaractaruba. Pa mas informacion di nos club por bishita www.rotaractaruba.com

“Awe partido MEP ta recorda 34 aña di fayecimiento di e arkitecto, constructor y realisador di nos Status Aparte”



Awe 26 di november partido MEP ta recorda cu 34 aña pasa e lider inmortal di e pueblo aki, esta Gilberto François (Betico) Croes a fayece na Utrecht (Hulanda) na e edad di 48 aña y esaki 11 luna despues cu el a accidenta tragicamente dia 31 di december 1985, esta na vispera di entrada di nos Status Aparte.

Sin duda cu e noticia aki a cay hopi duro den comunidad: Nos Libertador a fayece. El a construi e cas di Status Aparte pa nos biba aden, el a entrega nos e yabi, pero e mes no por a gosa ni un seconde di e libertad cu tanto el a lucha p'e. Ta p'esey cada aña di nobo ta hopi ta esnan cu ta para keto riba e fecha aki pa reflexiona riba e bida di e gran estadista aki, con el a lucha pa nos y kico tur el a logra pa nos. Y esey ta yena nos cu mas determinacion pa sigui lucha pa nos gana nos autonomia bek.

Betico Croes tabata un estadista, un gran patriota y luchador incansabel di e pueblo aki. Poco ta e politiconan den mundo cu Todopoderoso ta manda cu un mision pa cumpli cu ne a base di talentonan special. Y esey tabata Betico, un berdadero sirbidor di su pueblo.

Un lucha dedica na su pueblo

E pueblo di Aruba desde añanan 40 di siglo pasa tabata anhela un Aruba cu su propio gobierno den Reino Hulandes y cu lazonan special cu Hulanda. Pa decadanan largo mas cu un politico a purba di haci algo na e sistema estatal cu e pueblo Arubano tabata biba aden, sinembargo ningun por a logra esaki.

Tabata na aña 1971 cu Betico Croes a haya e inspiracion pa lanta su propio partido politico, esta Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) cu e meta pa trece cambionan den e structura estatal y tambe pa trece un reparticion husto den e desaroyo economico. Betico tabata sa cu pa logra e meta aki lo mester caba cu e segregacion existente y trece union den e pueblo Arubano, caminda no tin distincion mas di raza, districto, religion, color politico. Den e proceso pa uni e pueblo Arubano Betico tabata e motor tras di henter e lucha pa duna Aruba su propio himno, bandera y ortografia, simbolonan di union, libertad y identidad di e pueblo Arubano.

Referendum y Augustus Scur

Desde 1972 te cu 1985 Betico Croes tabata e vocero di e pueblo aki y specialmente riba plataforma internacional. Dos di e accionnan mas determinante den e lucha pa nos Status Aparte y cu a ser lidera pa nos lider inmortal tabata e Referendum consultativo dia 25 di maart 1977 y e accionnan durante Augustus Scur tambe na 1977. Sin e dos accionnan aki awe nos no por papia di un Aruba autonomo den Reino Hulandes. Sinembargo e culminacion di henter a lucha tabata durante e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983, caminda a cera un acuerdo historico pa Aruba haya su Status Aparte (“De kogel is door de kerk”). Pues durante un lucha di apenas 12 aña, esta for di 1971 te 1983, Betico a realisa e soño cu a biba pa decadanan largo den nos pueblo.

Danki Betico Croes pa nos logro di Status Aparte

Y entrante 1 di januari 1986 nos a conoce nos Status Aparte. Aruba a bira un pais den Reino Hulandes cu su propio Constitucion, Gobierno, Parlamento, Banco Central, Gobernador, Procurador General, nos propio moneda etc. Ta danki na e instrumentonan economico cu a bin cu e Status Aparte, nos pais por a conoce un desaroyo economico asina grandi y significativo durante e ultimo 34 añanan.
Alabes un danki special y di curason na Betico pa logra tur esakinan pa su pueblo, un pueblo pa cual el a sacrifica su bida a base di sanger, sodor y lagrima.







Partido MEP ta invita bo pa conmemora hunto cu nos e fecha di aniversario di fayecimento di nos Libertador Betico Croes. Diahuebs 26 di november pa 6.30 pm lo tin ponemento di krans na Santana na Santa Cruz y 7'or di anochi tin un Santo Sacrificio di Misa na Misa na Santa Cruz.

Fundacion pa Talento Musical 'Donny Laclé'
ta felicita y gradici Carlos Bislip



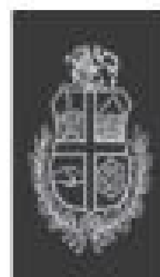




Diasabra dia 14 di november ultimo Carlos Bislip a celebra su di 40 aniversario como musico profesional cu un concierto fenomenal. Tabata un concierto cu esnan cu tabata presente lo no lubida asina facil. Bon zonido, bon harmonia, un bon seleccion di piesa. Y nos a keda cu e pregunta: Na unda Carlos a haya e tremendo bosnan ey?

Fundacion pa Talento Musical 'Donny Laclé' cu ta organisa pa mas di binti aña tur ultimo diadomingo di luna e conciertonan dominical, tambe tabata presente. Despues di e palabranan di felicitacion di Ministro di Cultura, Señora Xiomara Ruiz-Maduro, a toca turno pa Joyce Pereira di Fundacion Donny Laclé tambe felicita y gradici Carlos riba su gran dia y pa entreg'e un regalo y un certificado special.

Como musico y docente dedica Carlos pa basta aña caba ta miembro di nos fundacion, specialmente pa yuda nos cu un di nos metanan. Nos ta referi aki na e meta di aporta na desaroyo musical di talento musical hoben na Aruba. Durante cada concierto dominical tin un caha di glas ta pasa rond y esnan presente boluntariamente ta haci un donacion. E suma cu ta recauda di e forma aki ta bay mesora riba nos cuenta di banco. Den e ultimo concierto di aña ta uza e placa recauda aki pa otorga beca pa estudio extra di musica na studiante sobresaliente di Scol di Musica Rufo Wever. Carlos ta yuda nos no solamente cu nomber di studiante cu ta bin na remarke pa un beca, sino e ta organisa tambe concierto pa recauda extra fondo pa yuda nos yega na un suma substancial. Diasabra durante e concierto di Carlos e caha di glas aki tabata den foyer. Fundacion 'Donny Laclé' ta gradici tur esnan cu a pone algo den dje. Si ainda tin hende cu kier haci un donacion pa yuda nos yuda nos talentonan hoben, nos number di cuenta di spaar ta CMB 102347109, na nomber di FOMUTA (For Musical Talent). Masha danki di antemano. Nos ta spera cu den aña 2021 situacion lo permiti nos pa continua cu nos tan popular Concierto Dominical.


OPENBAAR
MINISTERIE
ARUBA

Corte di Prome Instancia 26 november 2020

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	V.S.D.	D. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona gravemente riba 11 di juni 2019, dor di dal e varios biaha cu un pida palo na su brazanan, pianan, pecho y cara. E ta wordo acusa di a maltrata casa di e persona aki riba e mes dia, dor di dal e cu e pida palo na su cabez. E personanan aki tabata turista riba nos isla.
09.00	G.G.L.	L. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 25 di mei 2018, dor di scop e na su skouro y dal e cu mokete na su cara y braza.
10.00	O.M.A.P.	P. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 29 di februari 2020, dor di ranca su cabey, dal e na su curpa y tira un cuchio hinca den su pia.
10.30	J.A.B.M.	M. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui telefon di un persona riba 24 di juni 2019.
14.00	A.J.L.L.	Pro forma. L.L. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep den e periodo di 6 di augustus 2017 te 6 di augustus 2020. E ta wordo acusa di posesion di un pistool y balanan den e periodo di 6 di april 2020 te 6 di augustus 2020.
14.00	E.C.K.	Pro forma. K. ta wordo acusa di ladronicia den auto di un persona di un suma di placa y un zonnebril riba 29 di juni 2020. E ta wordo acusa di ladronicia den un otro auto di un suma di placa riba 17 di juli 2020. Alavez e ta wordo acusa di ladronicia den un cas di algun cuminda riba 27 di juni 2020.

Corte di Prome Instancia 3 december 2020

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	A.G.W.	W. ta wordo acusa di a maltra un persona intencionalmente riba 28 di oktober 2019. E ta wordo acusa di a menaza dos persona cu morto of cu maltrato of cu cendemento di candela riba 24 di december 2018, dor di bisa nan: *"Mi ta mata boso. Mi ta kima bosonan. Mi ta tira tur hende akiden"*.
09.30	H.A.J.F.	F. ta wordo acusa di posesion di MDMA y hash riba prome di oktober 2018.
10.30	R.C.R.	R. ta wordo acusa di maltrato di un agente policial riba 15 di februari 2020.
11.00	A.M.L.	L. ta wordo acusa di a maltrata su pareha riba 18 di juni 2019.
11.30	R.J.D.	D. ta wordo acusa di a destrui bentana di un auto riba 4 di mei 2019. E ta wordo acusa di a resisti detencion riba 4 di mei 2019, dor di bringa ponemento di handboei y scop polis violentemente. El a wordo acusa di a menaza hende cu morto dor di bisa nan cu e lo paga un persona pa mata nan amiganan.

10.00	A.A.P.	P. ta wordo acusa di a intencionalmente atacha honor y bon nomber di un persona riba 7 di oktober 2019, dor di pone un mensahe durante un transmision live riba Facebook cu a bisa: *"Pedofiel na palabra, saca ****** for di bo boca cla pa no bin cu prueba riba bo mucha manda"*.
11.15	G.R.W.	W. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di gran cantidad di propiedad di un scol den e periodo di 9 pa 22 di juni 2020.
11.30	R.E.W.	W. ta wordo acusa di horta bloki riba 17 di oktober 2020, propiedad di un persona. Ademas e ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e persona aki dor di tire cu bloki riba 17 di oktober 2020.

Corte di Prome Instancia 10 december 2020

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.C.T.R.	T.R. ta wordo acusa di falsificacion riba 9 di februari 2018. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, sconde procedencia di oro y/of tabatin oro den su posesion riba 9 di februari 2018 mientras cu e tabata sa of mester por tabata sa cu e tabata procedente di un crimen.
11.00	J.M.V.	V. ta wordo acusa di a intencionalmente cende un auto na candela y causa peligro pa otro autonan riba 2 di december 2019. E ta wordo acusa ademas di a menaza un hende cu morto riba 2 di december 2019, dor di bise: *"Mi ta kima bo hunto cu e auto tambe"*.
11.30	A.I.R.A.	A. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 2 di februari 2020, dor di huñe varios biaha den su cara.

Corte di Prome Instancia 17 december 2020

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	R.B.R.L.	L. ta wordo acusa di ladronicia di propiedadnan di turistanan riba 17 di augustus 2019.
09.00	S.A.C.	C. ta wordo acusa di ladronicia di un auto den e periodo di prome di december 2017 te 25 di september 2018.
09.30	A.G.P.B.	B. ta wordo acusa di destruccion di un telefon riba 19 di maart 2019. E ta wordo acusa alavez di e menaza un persona cu morto riba 2 di april 2019, dor di bise: *"Tu y yo vamos a hablar. Si tu y yo no vamos a hablar, te doy un tiro a ti y me doy un tiro a mi"*.

IT Challenge un anochi exitoso den Cas di Cultura

Divita ta e ganador absoluto traha pa Lidia Maldonado









ARUBA (24 di november, 2020) – Dia 23 di november 10 participante a logra pa bay e final di e IT Challenge. Dia 17 di november e comision di SEYO nacional a haci un evaluacion di e 17 piesanan entrega y a revela e 10 finalistanan pa e evento final dia 23 di november.

E panel di jurado tawata uno varia y cu un presidente di jurado sin voto.
Esunan cu a forma parti di e jurado ta Alice van Romondt, Jodi Tobman, Frank Croes, Diantha Boekhouwer, Talitha Schouten y Vicky Arens Presidente di jurado sin derecho di voto.

Sin duda algun nan tawata tin un tarea dificil pero a logra na saca e 3 ganadornan. Nan a pone enfasis riba e siguiente punto nan. E piesa mester ta uno original cu no a ricibi un SEYO di artesania ainda, inpira door di nos naturalesa, storia, historia y cultura. Tambe e participantenan mester a entrega un storia di nan inspiracion y e concepto. E por ta traha cu toolsnan simpel of cu machinenan cu ta opera na man. Mester tin un acabado bunita y mester a usa e material adecuado y domina e material. Un punto hopi importante tambe ta cu e mester tin un balor comercial y mester por wordo replica pa por traha un coleccion. Y como e delaster punto e mester tin e factor WOW.

E anochi aki a pasavideo di e participantenan, tambe a splika mas di e piesa y e juradonan tawata tin e oportunidad pa por haci nan preguntanan. E di dos finalista keda den persona di Michella van Loon cu su piesa Oruma, e prome finalista tawata Freddy Ramirez cu su piesa Birds eye View y e ganador absoluto a keda den persona di Lidia Maldonado miho conoci como Lia cu su piesa jama Divita.

E anochi tawata uno diferente y culminante cu MC Joanne Dirksz directora di Cosecha y Leonardo Phillips cu no ta desconoci den e mundo di arte. Un sala completamente jen mantenendo nan mes na e protocol di Covid-19 di Cas di Cultura y cu hasta bo ta wordo asigna na bo asiento. Door cu tawata tin menos lugar pa sinta tambe a opta pa pasa e anochi aki live riba e Facebook page di Cosecha. Por bishita e paginanan di social media pa admira e piesanan y tambe por wak e videonan di e particpantenan.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com.Pa por keda informa di Cosecha su workshopnan, artesanonan, artistanan y nan webshop nobo por bishita nan Facebook page: Aruba-Cosecha Instagram page: cosecha_aruba y Webpage: www.arubacosecha.com

Cu Presencia di Minister President y Minister di Asunto Social y Labor

Nos hobennan den Parlamento Hubenil ta determinando nan propio destino

Durante un ceremonia den sala di Parlamento di Aruba, e directiva como nobo di Parlamento Hubenil di Aruba a keda instala.
Tabata 17 aña pasa riba 9 juni 2003 cu Parlamento Hubenil a keda funda.
Meta ta pa stimula participacion activo di nos hobennan den tur locual cu nan ta considera cu mester di atencion y cu ta brinda nan e plataforma necesaio pa asina nan por vocifera nan opinionnan.

Di e forma aki tambe, ta cumpli cu Derecho di Mucha ancra den e tratado internacional.

Durante e disertacion di Minister Glenbert Croes na ocasion di e apertura aki, e mandatario a expresa cu ta "un honor grandi pa ta envolvi cu Parlamento Hubenil. Den cuadro di e tratado di derecho di mucha tin un principio sagrado cu Comunidad Internacional cu ta exigi pa mira mas e participacion di hobennan den defini nan propio destino. Ki miho cu e plataforma di Parlamento Hubenil guia pa un directiva tan prominente tambe cu e coordinadora nacional den persona di Glendeline Maldonado. Y ora bo repasa e curiculo di cada miembro di directiva bo ta sinti cu e hobennan a propone personanan cu realmente tin e interes di e hobennan na pecho. Awe tambe mi kier duna un reconocimento no solamente na tur esunnan cu t'ey awe den sala, pero un reconocimento special na tur e hobennan cu no ta den sala di Parlamento awe pero na cas kisas mirando e transmision aki, cu lo tabatin gana di ta presente pero cu e reglanan di COVID no ta permiti nan presencia. Pero nos a haci e promesa cu bendicion di Presidente di Parlamento Sr. Juan Ady Thijsen, cu ora cu ta permiti, cu nos tur lo bin bek hunto den Parlamento pa nan huramentacion den e sala cu mi ta sigur cu nan tur ta aspira pa un dia ta representante di nos comunidad den Parlamento di Aruba.

Hobennan ta cuminsando na nivel di Parlamento Hubenil. Tempo cu mi persona a bira Parlamentario pa prome biaha na aña 1993 ya dje tempo aya Parlamento Hubenil a bin na discusion. Un pensamento cu mi kier laga atras riba e dia especial aki ta e conexion entre Parlamento Hubenil y Parlamento di Aruba. Con miho pa duna bos, voto, forsa na e bos di Parlamento Hubenil pa loke nan trata den Parlamento hubenil, decisionnan cu nan tuma, cu Parlamento di Aruba ta bisa cu nan ta tuma over pa hiba na debate plenario den Parlamento pa finalmente e organo aki dicidi riba e topiconan trata den Parlamento Hubenil.

Dje forma aki bo ta duna bos y forsa na e inkietudnan cu ta biba den Parlamento Hubenil. P'esey mes riba e dia especial aki cu nos ta conmemora e dia internacional di Derecho di Mucha, e hecho cu boso tur ta wordo huramenta, inaugura den boso posicion como Directiva di Parlamento Hubenil, nos ta desea boso forsa, nos ta desea boso sabiduria. Nos sa cu boso tin e talento. Nos sa cu boso tin e amor patrio. Nos sa cu boso tin e amor pa hobennan. Nos ta desea, pa e capitulo nobo aki di Parlamento Hubenil cu boso ta habri, ta uno briyante. Y tambe di nos banda, danki pa tuma e encargo aki y nos ta sigur cu e noticianan di Parlamento Hubenil cu nos lo tende di nan di awo en adelante lo ta sumamente positivo. Exito. Masha danki.





Sintonisa Canal 22 awe nochi pa 8.00pm pa otro edicion di E STREA di Fin di Aña cu Vicente Tromp















E STREA di Fin di Aña di Canal 22, un programa masha gusta pa su estilo unico cu ta keda presenta. Tur diamars y diahuebs anochi pa 8.00pm e ambiente di e temporada ta briya na Canal 22.

Cu un elenco artistico di nos cantantenan ta desfila ariba escenario di STREA.
Awe nochi Vicente Tromp y mas invitadosnan lo anima e pueblo di Aruba.
Tune Canal 22 pa 8.00pm y no perd'e.

Adhunto fotos di nos artistanan cu ya a presenta den STREA show.

POEMA DEDICA NA MEMORIA DI BETICO ARIBA SU FECHA DI MORTO 2020



Ya ta 34 aña cu Betico a fayece. Semper a keda cu e speculacion rond di e accident aki. Kiko a pasa e anochi ey? Cuanto di nan a fiesta ariba e momento ey, y despues a brinda ariba su morto.

Betico su plannan tawata grandi, pa despues di e Status Aparte. Pero esakinan nunca a mira luz di dia.

Su bida a wordo para abruptamento. Pero pa ta un ser cu a sacrifica henter su bida pa e lucha di nos isla, Dios Tata a otorga na Betico Su plan pa e futuro di nos isla.

Pa hasi esaki bira realidad, Dios a escoge un lider politico nobo pa e partido di Betico, cual E a define como su "escogido" y cu ainda no a bira conoci. E lider nobo lo bay duna bida na e plannan di Dios y di Betico.

Dios a priminti y lo cumpli cu e deseonan di Betico, pa trece claridad na su morto pa henter e pueblo di Aruba y desenmascara tur culpabelnan meti den e fechoria aki.

Dios ta husto na tur momento y a tene misericordia na nos Libertador pa a duna su bida na e pueblo di Aruba.

Poema dedica na memoria di Betico, ariba su fecha di morto

E ANOCHI SCUR
Mientras cu e ultimo oranan,
ta cariciando 1985,
y e biento murmurando cu algo straño
lo bay pasa den e anochi scur.

Diripente un sonido duro,
ta kibra e silencio di e anochi.
Un echo horibel ta keda resona
Un auto lo por ta e causa?

Dos persona ta presenta na e sitio.
Un di nan ta piki e instrumentnan
cu ta gespart ariba caminda,
poniendo'nan bek, den e auto.

E persona 'ki ta bandona e sitio,
pa yama polis, pensando ariba
esun accidenta.
Sirena y luz blauw ta kibra e silencio.
Tawata 31 di December 1985.

Historia di nos pais
ta mustra'nos,
un gran personahe,
den e mundo di politica, accidenta.

Ta laga un herencia pa nos.
34 Aña despues di su morto.
Un morto accidenta of liquida?
Bida lo duna nos hopi sorpresa!

Nunca bisa ayo,
na e accident cu a pasa, den e anochi scur 'ki.
E Lucha ta sigui hasta despues di su fayecimento,
pa husticia ariba su morto.

Un dia manera awe, 31 di December 1985
hamas lo por wordo lubida,
como e dia di tracion
contra nos Betico!

Sanger pa nos libertad

a wordo drama.

Sanger pa su morto
a wordo plama, pa nos Status Aparte.

E anochi scur a trece tristeza,
inhusticia y sentimiento di furia ,
pa un Libertador tan aprecia,
cu a wordo placha ariba caminda.

Pero hamas y nunca
mester lubida,
cu algun dia,
tur cos scondi ta sali na cla

Mi ta conta e historia
di mi Libertador,
y con e culpabelnan
lo wordo desenmascara!

Biba tur e momentonan 'ki,
na man di nos Libertador,
pa un Aruba soberano,
den e futuro di Dios su plan!

Nos ta bayendo cu e plan di Dios!
Y e dia ta yegando,
Poco poco,
pero sigur!

Booooom!
Ata e cañon ta rementa.
Aunque bon scondi,
e culpabelnan awor ...... ta conoci!

Porfin claridad na e caso
y luz lo bolbe briya pa semper.
Husticia a vence,
ariba e pida baranca 'ki!

Poema scirbi pa Melinda A. Wouter
24 di November 2020

Sunset Grille ta anuncia Wine & Prime Dinner Event
Un exploracion interactivo y educativo

PALM BEACH – E tan anticipa y autentico Wine & Prime dinner event lo tuma lugar Diasabra, 28 di November cumisando pa 6:30pm cu un recepcion di bon bini na Mira Solo Lobby Bar, sigui pa un experiencia culinario di 5 curso na Sunset Grille.

Un 'blind meat tasting' di tres curso lo ta e culminacion di e evento, guia pa Elizabeth Wunderlich di US Meat Export Federation, discutiendo e ciencia di 'meat marbling'. Kiume Tjon-A-Tsien, di Divino Aruba, lo papia tocante e arte di wine pairing.

Clientenan lo disfruta e plato principal, sirbi inmediatamente despues di nan exploracion: Hickory smoked Picanha, Chimichurri, cu Herb Infused Watermelon, maishi y cabbage slaws. E evento lo conclui cu un rico dark chocolate soufflé sirbi cu vanilla ice cream pa postre.

Segun Wunderlich, e miho carni obtenibel – e marca di Certified Angus Beef ® ta asina bon cu menos di 8% di tur carni ta haci e grado. Wunderlich, kende a wordo puntra pa e compania pa bay Aruba pa host un tremendo evento di Prime & Wine ta bisa cu e compania ta dedica na excelencia, y na brinda carni increiblemente tender, juicy y sabroso pa uzo den restaurantnan licensia rond mundo. E ta remarca cu no ta tur carni ta pasa e 10 specificacionnan stricto di calidad impone pa e compania, mientras cu otro labels por bisa Angus, esaki ta na unda e similaridadnan ta caba. E diferencia ta den e sabor. Y ta eynan ta unda Certified Angus Beef ® ta lidera pa asina por a logra obtene un marca premium.

Wunderlich, Consultante Caribense pa US Pork y US Beef Federations, y compania local Divino Aruba a bini hunto pa facilita e pairings cu tres marca grandi di biña, Charles Smith Wines, Meiomi Coastal California Wines, y Robert Mondavi Winery.

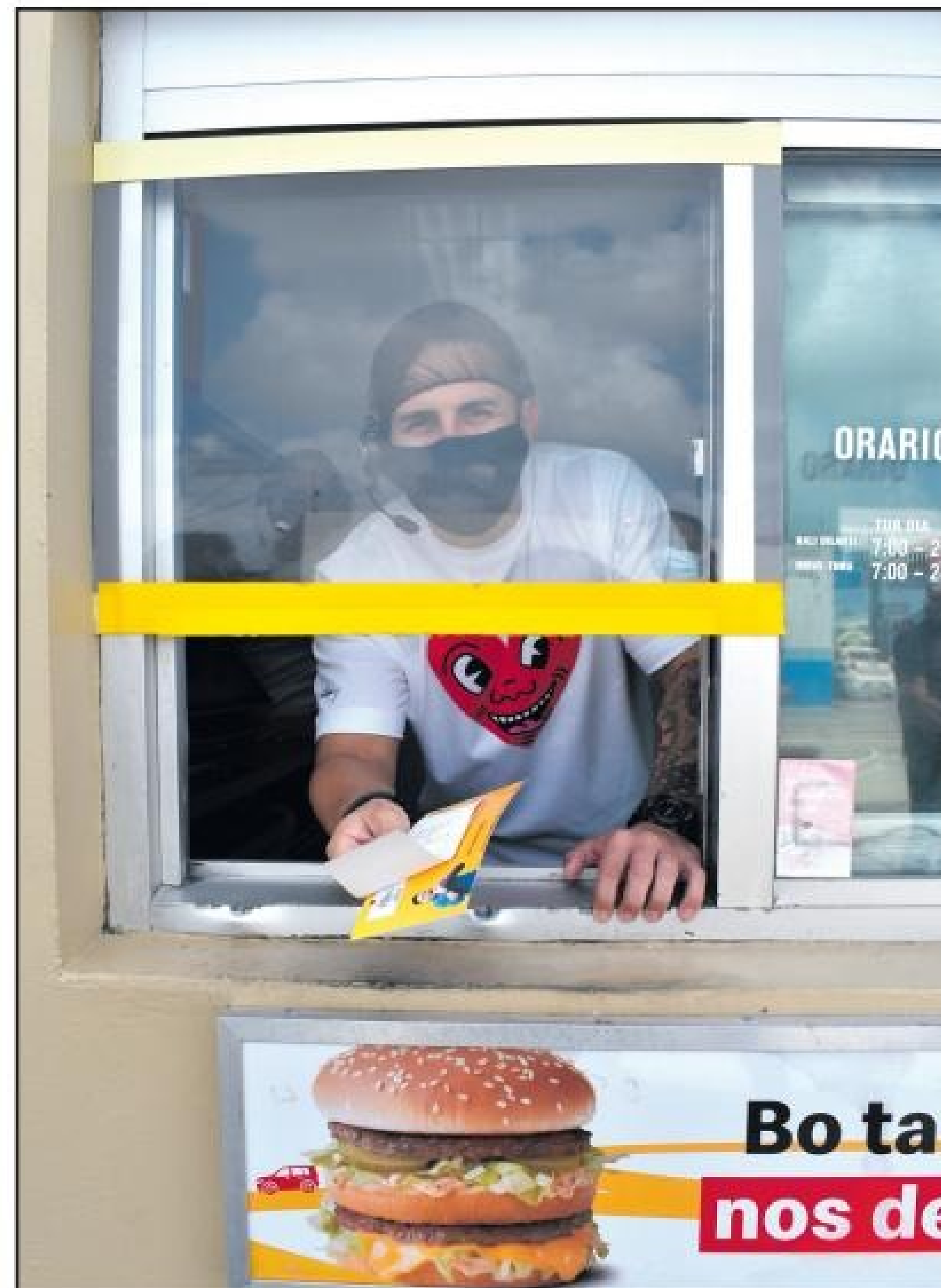
E dinner ta na $78 pa persona, excluyendo 18% service charge. Tin solamente 40 mesa luga obtenibel pa e evento unico aki. Por haci reservacion via 562 6612, of hiltonconcierge@depalmtours.com





Danki na e comunidad di Aruba, e balor di mil Big Macs lo wordo duna na Centro Man na Obra





Oranjestad, november 2020. Dia 21 di november, comunidad di Aruba a uni pa "McDonald's Great Day", un dia special dedica na e donacion di tur benta di e famoso Big Mac na fundacion Centro Man na Obra.

Na final di e dia, a calcula cu un total di mas cu 1,000 Big Macs a wordo bendi pa yuda e organisacion 'non-profit' cu nan mision pa duna guia laboral na personanan cu deficiencia intelectual na Aruba.

McDonald's Aruba, Centro Man na Obra, y tambe Great Day su embahador, Rocco Franken, kier a gradici pueblo di Aruba cu a sostene e campaña di "Great Day" y hasi'e un realidad.

Full e team di McDonald's Aruba ta orguyoso di por yuda e comunidad local pa medio di sostene iniciativanan cu ta crea miho oportunidadnan na nos 'Rubianonan y nan futuro.

Abo cu a aporta a haci bo contribucion directamente pa yuda bo prohimo, cu apesar di su limitacion toch por bira un adulto exitoso y independiente. Danki na bo ayudo, Centro Man na Obra por



continua cu su guia pa asina e personanan concerni por sigui adapta nan abilidadnan, sigui bira mas independiente, sinti nan mes mas util, y por hasta yega asina leu di haya un trabao den diferente industria. Masha danki pa bo contribucion riba e dia special aki, nos ta conta un bes mas cu bo apoyo otro aña pa McDonald's Great Day 2021.

Tocante Arcos Dorados

Arcos Dorados ta e cadena di restaurant cu ta brinda servicio lihe ("QSR") den Latino America y Caribe. E tin derecho exclusivo pa opera frakisianan di McDonald's den 20 diferente pais den Latino America y den Caribe, entre otro Argentina, Aruba, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Curaçao, Ecuador, French Guiana, Guadeloupe, Martinique, Mexico, Panama, Peru, Puerto Rico, St. Croix, St. Thomas, Trinidad and Tobago, Uruguay y Venezuela. E compania ta opera of tin frankisia di mas cu 2,100 restaurant di McDonald's y ta emplea mas cu 90,000 persona y ta conoci pa ta un di e companianan mas miho pa ta emplea na dje den Latino America. Arcos Dorados ta riba New York Stock Exchange (NYSE: ARCO). Pa mas informacion tocante Arcos Dorados, por fabor bishita e seccion di "Investors" riba nos website: www.arcosdorados.com/ir

RECONOCE UN YIU NO TA NIFICA CU E TATA TA HAYA OUDERLIJK GEZAG



Oranjestad, ARUBA. Reconoce un yiu y tin e autoridad como mayor (ouderlijk gezag) di e yiu ta dos aspecto huridico diferente. Den e comunicado aki nos lo splica comunidad cu ora un tata reconoce un yiu , esaki no ta nifica cu automaticamente e lo tin autoridad paternal (ouderlijk gezag) como tata. Na prome lugar ta importante pa subraya cu un tata por reconoce su yiu si e mama permiti e y si cumpli cu e condicionnan prescribi den art 1:204 BWA. Segun art 1:203 inciso 1 BWA, e mucha ta wordo reconoci door di un acta di nacimento compila door di e ambtenaar di burgerlijke stand. Na Aruba e reconocimento tin validez desde e momento cu e akta wordo traha. Na otro paisnan rond di mundo esaki por diferencia. Por ehempel e validez di reconocemento lo por tin efecto retroactivo desde e nacimento di e mucha. Loke nos kier pone enfasis riba dje ta cu reconocimento di un yiu no ta nifica cu automaticamente bo lo tin autoridad como mayor.

Den e scenario cu e tata ta casa cu e mama na momento di nacimento di e yiu, esaki lo nifica cu ambos tin ouderlijk gezag. Den caso di un divorcio, segun nos leynan actual ambos mayor lo mester ta di acuerdo cu continuacion di e gezag. Esaki den principio ta wordo considera conflictivo cu art. 6 jo. 8 di Tratado Europeo di Derechonan Humano. Segun corte di casacion e tata tin derecho di haya gezag sin cu e ta depende di e consentimento di e mama y sin cu e peticion lo mester sosode hunto. Loke ta esencial akinan ta, cu e ta na bienestar di e mucha pa e gezag continua despues di divorcio. Solamente den casonan di excepcion, por ehempel si acaso e comunicacion entre e mayornan ta deficiente cu efecto negativo pa e mucha, e 'gezamenlijk gezag' lo por wordo nenga. Den e version nobo di nos Codigo Civil si ta tene cuenta cu esaki y e gezag lo continua automaticamente despues di divorcio.

Awor e pregunta ta, con e ta posibel pa tatanan cu no ta casa cu e mama di nan yiu logra haya autoridad paternal? Den principio e ta posibel via dos manera. E prome manera ta segun art. 1:252 inciso 1 di nos Codigo Civil. Via corte bo por pidi e formulario pa gezamenlijk gezag. E esencia di e procedura aki ta cu ambos mayor basa riba un punto di bista mutuo ta dicidi pa comparti e gezag di nan yiu of yiunan. Ambos mayor lo mester yena e formulario y colecta tur e documentonan cu ta wordo pidi door di corte. Unabes cu tur cos ta den ordo e verklaring di gezamenlijk gezag lo wordo otorga y esaki na su turno lo wordo inscribi den registro publico conforme art. 1: 244 BWA.

Den un scenario cu no tin un deseo mutuo pa comparti gezag di yiu of yiunan di parti e mama, ta existi e posibilidad ainda cu e tata por entama un caso pa exigi autoridad paternal. Basa riba art. 1:253c BWA tata cu nunca tawatin ouderlijk gezag di su yiu of yiunan por hasi un peticion na hues pa por haya esaki. Mayoria di biaha e gezag aki lo por wordo otorga na e tata. Pero logicamente tin un excepcion. E gezag lo por wordo nenga den caso cu e no ta na bienestar di e mucha pa ambos mayor tin e autoridad riba dje. Un ehempel por ta si tin friccion pisa of comunicacion ta hopi deteriora entre e mayornan di e mucha.

Tienda di Ley kier enfatisa cu a trata mas tanto posibel na splica e terminologianan aki den Papiamento pero no tur biaha tin palabranan huridico exacto cu por wordo uza. Ta spera cu por a informa e lector un poco tocante e topico aki. Si bo persona tin pregunta of ta desea asistencia huridico por tuma contacto cu nos via nos facebook page of nos e-mail: plataformahobennanprofesional@gmail.com.

Scirbi pa studiantenan di ley:
Gerick Croes LL.B. , BEc
Minorca Martis LL.B.



NUMBER DI LOTTO

SOLO Di Pueblo — Cambiando bida...

Lotto Merdia NOVEMBER 25 2020	Lotto Anochi NOVEMBER 24 2020
CATOCHI	CATOCHI
Sorteo # 3047	Sorteo # 7197
2362	9268
1593	1715
1815	8210
BIG 4	BIG 4
Sorteo #3047	Sorteo # 6241
1045	2093
1OFF	1OFF
Sorteo # 1103	Sorteo # 946
3214	1088
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 3047	Sorteo # 5000
3383	2714
Sagitario	Capricornio



Lotto Anochi
NOVEMBER 24 2020

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	340.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	05-08-11-16-25
Sorteo # 5250	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	62.000,-
6 x Match 4	
171 x Afl 8,00	

MINI MEGA	06-18-23-24
Sorteo # 1301	Mega Ball 03
0 x Jackpot	
0 x match 4	
2 x Afl. 500,00	420.000,-
54 x Afl 50.00	
64 x Afl.15,00	

SOLO SALUD

NO SALI DI CAS SI NO TA UN ACTIVIDAD ESENCIAL

TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir'e afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.

SOLO Di Pueblo — BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD



8 dieta alcalino pa cuida bo salud: Descubri nan!



Dicon nos mester sigui dietanan alcalino? Sigur cu bo a tende di su beneficionan den hopi ocasion. Efectivamente, nan ta un realidad.

E pH di nos organismo mester ta ligeramente alcalino pa haya asina un balans cu ta permiti nos dispone di un bon salud.

Mayoria di e alimentonan cu nos ta consumi den ocasion ta demasiado "acido." Salo, vet, alimentonan industrial,.... Tur di nan ta defini di tin acido riba nivel celular, cu, a largo plazo, ta hisa e posibilidad cu nos ta sufri problemanan di salud.

E ora ey, kico nos tin cu haci? E mision ta pa haya un ekilibrio acido-alcalino atrabes di nos dieta. Awe nos kier dunabo algun ehempel simpel pa logr'e.

Dietanan alcalino: 8 opcion di desayuno

Lo ideal pa nos salud ta cuminsa e dia cu un glas di awa lauw cu e juice di un lamunchi. Haci'e semper na yuna y despues warda mey ora te ora bo completa bo desayuno.

Bo por probecha pa dal un baño of drecha bo mes. Ora cu e tempo aki pasa, bo por dispone di e interensante opcionnan aki:

- Un comchi cu appel of pidanan corta di patia cu lechi di almendra.
- Un tortilla cu spinazie y juice di wortel.
- Thee berde cu un pitabrood integral y cherry tomatoes.
- Un shake di appel y kool y pan di pampuna cu honing.
- Tortita di trigo cu spinazie y juice natural di anasa.
- Juice di peer, un comchi di cherry, pidanan di patia y almendra.
- Thee berde, un comchi di dates y rasenchi y un tortilla traha cu dos knoflok.
- Juice di appel natural, dos wortel herbi y despues cushina na forno cu un poco di cane riba nan. Na esaki nos ta agrega e pan di pita integral cu algun cherry tomatoes.

Dietanan alcalino: 8 opcion di lunch

A yega ora di lunch y, manera ya bo por a rey, e sugerencia lo bay ta salada. Bo ta un hende cu gusta salada? Wel si esey ta bo caso, lo mas adecuado ta pa pone un tiki di imaginacion y elabora platonan varia y rico den vitamina y nutriende.

Cu algun di e siguiente recomendacionnan, nos ta ekilibra e pH cu alimentonan alcalino y acido.

- Salada berde: Ta inclui lechuga, oleifi preto, comcomber na bloki y algun druif cora. Añadi algo di tofu y drech'e cu binager di appel y poco azeta di oleifi. Den un tayo apart, pone un tiki humus, cu ta un pate di garbanzo, cu ta dushi y hopi saludabel.
- Batido berde: Prepara den un shake mita awacati, comcomber, selder y mita glas di awa. Añadi tambe un poco di azeta di oleifi. Apart di esey, pan di pita cu cherry tomatoes.
- Un tortilla cu spinazie y knoflok: Compañe cu un salada cu awacati, noot, seldeer y rucula.
- Brussel sprouts na vapor cu binager di appel y azeta di oleifi: Hunto cu nan, bebe juice rooibiet cu appel y cherry tomatoes cu knoflok chikito riba e sproutsnan.
- Un pecho di galiña a la plancha cu siboyin y esparagos. Tambe añadi andijvi cu un poco binager di appel.
- Juice di kool cu spinazie y selder: Na esey ta agrega e pan di pita integral cu mosterd, tomati y un poco di awacati.
- Tortilla cu esparagos den dje: E ta wordo compaña cu un salada di spinazie, noot y pida pida apelsina.
- Pecho di galiña cu tomati, knoflok y esparagos: Sirbi'e cu un salada di selder, rucula, noot y pida pida di appel.

Dieta alcalino: sugerencia pa atardi

- Juice natural di milon
- Lechi di almendra
- Thee berde
- Un appel na pida cu noot of almendra.
- Cualkier berry, manera blueberry, strawberry, blackberry, raspberry. Nan ta ideal pa combina cu un batido di bacoba, por ehempel.

Dietanan alcalino: 8 opcion pa bo cena

- Sopi di wortel cu pampuna y salmon na forno cu azeta di oleifi y siboyin.
- Crema di pampuna cu un pecho di galiña na forno cu un poco di mosterd y cherry tomatoes.
- Tuna cu aros basmati cu lamunchi riba dje y azeta di oleifi.
- Pampuna na horno y un tortilla cu esparagos.
- Sopi di selder cu pidanan di almenra, na cual nos ta agrega pan integral di pita, cu pidanan di awacati, pepper y tomati.
- Un poco di humus, un salada di rucula, kool, tomati y pidanan chikito di pecho di calacuna.



- Un batata horna cu azeta di oleifi. Hunto cu Salmao y un batido di appel.
- Wortel caramelisa cu cane. Añadi tambe aros integral basmati cu awacati, pruim y almenda, y riba dje juice di mita lamunchi.

Sugerencia

Pa conlcui, lo ta hopi adecua cu, por lo menos tres biaha pa siman, sigui e tipo di dieta aki. No obstnte, bo tin cu tene na cuenta otro aspecto esencial. Biba dia pa dia cu un nivel di stress hopi eleva tambe ta descompensa nos organismo. Nos sistema imunitario ta debilita y ta descompensa tambe nos pH.

Ora cu nos ta stress nos mes, e nivel di acides ta hisa den nos cellnan, ta transporta menos oxigeno y a largo plazo, e reaccionnan chikito ta altera nos salud en general. Asina ta, sigui e consehonan aki pa dispone di un miho calidad di bida:

- Sigui e dietanan alcalino aki por lo menos tres biaha pa siman.
- Gestiona adecuadamente bo situacion di stress y ansiedad.
- Haci algo di ehercicio regularmente.
- Bebe hopi likido.



3 MOUTHWASH NATURAL PA ALIVIA E MAL ALIENTO



Bo ta sufri di mal aliento y bo no sa con pa solucion'e? Bals, mouthwash y hasta spray cu ta priminti elimin'e por ta no ta suficiente.
Si bo ta desea di soluciona e problema aki, awe lo bo descubri 3 mouthwash natural pa alivia mal aliento hopi eficas.

Remedinan natural pa alivia mal aliento
E solucionnan natural semper ta miho pasobra nan no tin efectonan secundario. Nan ta totalmente sigur, no ta pasa nada si nos usanan varios bes pa dia (aunke den e caso di e di tres, ta miho no tum'e mas di dos biaha pa dia pasobra lamunchi ta acido).
Cu e mouthwashnan natural aki, bo djente y encianan lo ta protehi, mientras cu bo ta sinti un frescura cu lo compaña bo boca durante dia.
E ingredientenan ta mas ecnomico y lo sirbibo pa haci un di dos y tercer hawa. Tuma nota!

1. Mouthwash di menta, anir y rosemarijn
Menta lo laga un sabor fresco alabes cu e ta yuda na alivia e mal aliento. Pa realisa e solucion natural aki, nos mester di solamente 3 ingrediente cu sigur lo bo haya na cas.
No obstante, laga nos mira ki cantidadnan nos mester añadi. Lo bo mester di un man di blachinan di menta y otro man di blachi di rosemarijn.
Despues, midi e cantidad di simiyanan di anis cu un cuchara (15g). Ademas di tur esaki, nos tin mester di awa. E proceso lo ta lo siguiente:
1. Den un recipiente, añadi 3 cup di awa (750ml) y pone bao di candela pa e yega na e punto di herbemento.
2. Prome cu e awa cuminsa herbe, basha e blachinan di menta y e cuchara di anis. Laga e rosemarijn pa añadi'e na final.
3. Una bes e awa ya ta herbi y tur e ingredientenan ta den e recipiente, paga e candela y laga reposa e solucion durante mas of menos 10 minuut.
Despues di esaki, bo por warda e solucion den frigidaire si bo a haci dimas y us'e durante un siman, pa asina e no bay perdi.
Ademas, ora warde den un luga fresco, e lo ta hopi mas agradabel hawa e boca pasobra e lo aporta un mayor frescura alabes cu e ta alivia e mal aliento.
Door di ta un mouthwash natural, bo por us'e semper ora cu bo skeiro bo djente sin miedo pa daña e esmalte di e djentenan.



2. Mouthwash di peterselie
Bebe frecuentemente un infusion di peterselie y lo bo yuda alivia e mal aliento. Peterselie lo ta un di nos aliadonan grandi pa alivia e mal aliento.
Solamente nos tin mester di dos taki y un yerba aromatico. Esey lo keda na nos eleccion: menta, yerba di hole of clabo di holo.
Pa realisa e mouthwash aki nos mester sigui e siguiente pasonan:
1. Keinta awa.
2. Mientras tanto, laba e peterselie y añadie pa realisa un infusion. Inclui tambe e yerba aromatico cu bo a scoge.
3. Ora cu e awa a herbe, paga e candela y laga e solucion reposa. Una bes cu bo tin e infusion friu, ya bo por us'e despues cu cada biaha bo skeiro bo djentenan.

3. Mouthwash di juice di lamunchi

Desayuna cu juice di lamunchi ta aporta cu hopi beneficio, ademaas di yuda alivia mal aliento.
Sa recomenda pa bebe awa cu lamunchi ora di lanta, pa asina depura e organismo. Pero ademas, e fruta aki por ta un excelente mouthwash bucal pasobra e ta yuda detene e proliferacion di bacteria tanto riba e lenga como na e encianan.

Algun biaha bo a purba algun di e mouthwashnan natural aki pa alivia e mal aliento? Nos ta animabo pa bo haci'e pa asina bo descubri un opcion mas natural, facil y economico cu lo permitibo disfruta di un agradabel sensacion di frescura den bo boca durante henter dia.



SERVICIO Y COMPRA

Dienstregeling artsen IMSAN

NOVEMBER 2020

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Veringa, E
Dr. Every, B	Dr. Vis, S
Dr. Giel, D	Dr. Wever, M
Dr. Linden v/d, J	Dr. Winterdal, N

MA	02	GIEL	MA	23	WEVER
DI	03	LINDEN V/D	DI	24	WINTERDAL
WO	04	RAMAUTAR	WO	25	BODERIE
DO	05	VERINGA	DO	26	DE CUBA
VR	06	VIS	VR	27	EVERY
MA	09	WEVER	MA	30	GIEL
DI	10	WINTERDAL			
WO	11	BODERIE			
DO	12	DE CUBA			
VR	13	EVERY			
MA	16	GIEL			
DI	17	LINDEN V/D			
WO	18	RAMAUTAR			
DO	19	VERINGA			
VR	20	VIS			

WEEKENDDIENST

31 OKTOBER – 01 NOVEMBER	*	BODERIE
07 – 08 NOVEMBER	*	GIEL
14 – 15 NOVEMBER	*	EVERY
21 – 22 NOVEMBER	*	DE CUBA
28 – 29 NOVEMBER	*	LINDEN V/D

Dushi cuminda di pasco dia 29 di November pa un bon causa

Diadomingo, dia 29 di november, lo bay tin dushi cuminda di pasco na benta. Lo bay tin ayaca, ham horna, galiña horna, aros con pollo, salada y pan, pa solamente 19 florin y tur esaki ta bay ta pa un bon causa.

Luga lo ta na Koyari 13-B for di 12'or pa 2'or di merdia.

Tambe lo bay bin sopi di bonchi cu ham di pasco, sancocho, johnny cake, refresco y cos dushi, entre otro bolo, jello, bolo di glas y quesillo.

Pa reserva bo plato por fabor yama 7433168

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 26 DI NOVEMBER 2020, 18:00 ORA.

ELABORA DIARANSON 25 DI NOVEMBER 2020 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE TEMPORALMENTE HOPI NUBLA
CU CHANCE PA UN AWACERO LOCAL

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:11 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:43 AM.

BIENTO:
MODERA FOR DI DIRECCION OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE KISAS FUERTE DEN RAFAGA; FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
SOBRANAN DI UN FRENTE FRIU DEN PARTI NOORD DI CARIBE TA
INDUCIENDO AIRE RELATIVAMENTE HUMEDO DEN AREA, PRODUCIENDO
DESAROYO DI ALGUN NUBIA CU TA PRODUCI AWACERO. PA E MOTIBO
AKI POR SPERA DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA ALGUN AWACERO
BREVE Y PASAJERO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI ZUID Y MODERA NA
SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU SPERA DEN PROXIMO 24
ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 3 PA 5 PIA. E OLANAN
DI MAS HALTO TA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 0.2 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 27 / 1.9 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 26 / 1.9 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA;
BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 30 / 25

KICO TA DEPRESION Y CON PA RECONOCE ESAKI?



Oranjestad, Aruba - Depresion ta un enfermedad mental cu ta bay hopi mas leu cu nos sentimentonan. Por ehempel, ora di ta sinti sin animo y ora bo ta sinti tristesa. E sentimentonan aki, sin animo y tristo, ta algo cu ta wordo splica como sentimentonan pasahero. Esaki ta nifica cu e sentimentonan por dura un paar di dia solamente caminda ta papia di sintomanan leve.

Ora ta papia di depresion ta ora cu e sintomanan aki ta existi pa un tempo mas largo di por lo menos 2 siman sigui y caminda e kehonan ta mas grave cu ora bo ta sinti un tristesa pasahero pues cu ta dura un paar di dia solamente.

E sintomanan di depresion por ta;

- Bo tin falta di apetit y bo no tin smaak di come;
- Dificultad pa drumi caminda bo no por pega soño of ta drumi interumpi y ta lanta mucho tempran;
- Bo ta drumi hopi mas cu normal;
- Bo ta perde placer den tur cos;
- Bo por tin pensamento ariba morto of pa haci un acto di morto;

Pero depresion ta existi den diferente grado. Ora cu un persona haya e diagnostico cu e ta depresivo, ta haci e anotacion tambe di e gravedad di su sintomanan sea nan ta; leve, modera of grave, di cual e lo sigui haya e ayudo cu e tin mester.

Den e temporada di crisis aki nos t'ey pa yuda esnan cu tin'e duro y cu ta sinti cu nan ta of ta bay cay den depresion. Den un forma anonimo y GRATIS por tuma contacto cu nos na 2810909 pa combersa un poco di bo situacion y e salud mental. Nos tey tur dia di 2pm te cu 10pm.

Un mensahe di Sociaal Crisisplan

Noticia na Españo

EL G20 SE COMPROMETE A UNA DISTRIBUCIÓN EQUITATIVA DE LA VACUNA CONTRA LA COVID-19

Se prevé una inversión de 28 000 millones de dólares, de los que 4200 millones se necesitan antes del final del año, para que la vacuna del coronavirus sea universal

El G20 se ha comprometido a aportar los fondos necesarios para asegurar una distribución equitativa de la vacuna contra la COVID-19 entre los países más pobres del mundo, tras una cumbre telemática de dos días.

En la declaración final el grupo, que aglutina a las principales 20 economías del mundo, ha asegurado que aportará 28 000 millones de dólares en financiación, de los que 4200 millones se necesitan antes del final del año.

Sin embargo, el texto no incluye nuevas medidas para aliviar la situación de las naciones más desfavorecidas, pese a que era uno de los puntos más importantes de la agenda de varios de los participantes.

La declaración final se limita a reiterar otras medidas ya adoptadas a lo largo del año por el Grupo de cara a los países más vulnerables, como mantener la suspensión de la deuda para estos hasta junio de 2021, obviando la solicitud hecha por la ONU para extenderla hasta el fin del próximo año.

En cambio, hace un llamamiento al Fondo Monetario Internacional (FMI) para que"prepare un análisis sobre las necesidades de financiación externa en los países de bajos ingresos en los próximos años y de opciones financieras sostenibles".



Se expresa igualmente el compromiso de conjugar la recuperación de la pandemia con la preservación del planeta y la construcción "de un futuro más medioambientalmente sostenible e inclusivo". No obstante, en cuanto a la lucha contra el cambio climático, este respaldo se circunscribe a los países firmantes del mismo, entre los que no está Estados Unidos, cuyo presidente saliente, Donald Trump, ya se opuso el año pasado.

El G20 también hace una reivindicación explícita del multilateralismo, otro de los aspectos que se habían puesto sobre la mesa, tras el deterioro que ha sufrido durante el mandato de Donald Trump.

Noticia na Españo

MUERE DIEGO MARADONA A LOS 60 AÑOS

El astro argentino falleció este miércoles tras sufrir un paro cardíaco. A principios de noviembre se le diagnosticó un hematoma subdural por el que fue operado.

El exfutbolista argentino Diego Armando Maradona, considerado uno de los mejores futbolistas de la historia, ha fallecido a los 60 años tras sufrir una parada cardiorrespiratoria en su casa de la localidad de Tigre (Argentina), según adelanta el diario argentino Clarín.

Maradona, ganador del Mundial'86 con la selección argentina, fue ingresado de urgencia hace tres semanas en una clínica de la ciudad de La Plata, por un problema relacionado con el bypass gástrico al que se sometió en 2005, y ha fallecido este miércoles.

El entrenador de 60 años estuvo a principios de noviembre diez días internado en una clínica de Buenos Aires por anemia, deshidratación y con un "bajón anímico", pero al hacerle chequeos se le diagnosticó un hematoma subdural por el que fue operado.

Según informó el medio argentino TyC, después de ser dado de alta hace dos semanas, el actual técnico de Gimnasia y Esgrima La Plata se encontraba en una casa de la localidad de Tigre aún inestable, y por la mañana comenzó a encontrarse mal. A su casa acudieron cuatro ambulancias pero no lograron reanimar al exfutbolista.



TUR SORTO DI ANTI-CONCEPTIVONAN, TA UN PIKA CONDENABEL PA DIOS TATA

E palabra anti-conceptivo ta bini di anti-concebi y esaki ta pa hende muher no sali na estado. Bosonan no sa, cu usamento tur sorto di anti-conceptivonan, ta contra di Dios Tata Su procreacion humano? No ta pa hende dicidi esey y ni di husga tocante di bida humano, ta Dios Tata ta e autor di bida di hende y no hende. Lesa den Bijbel, na unda cu Dios Tata a condena Onan na morto, pasobra Onan tabata benta su spermanan afo pa no laga su senjora sali na estado. Huda ta tata di Er y di Onan. Bijbel Genesis 38: 6-10: "Huda a casa su yiu mayor Er cu Tamar. Pero Dios tabata desgusta cu e mal comportacion di Er y Dios a lage muri. E ora ey Huda a bisa Onan: Casa cu e biuda di bo ruman, pa cumpli cu bo deber di swa y dune'le descendientenan. Pero Onan tabata sa cu e descendientenan aki lo no ta conta pa su yiu. Pesey ora cu e tabata tene relacionnan cu e biuda, e tabata benta su spermanan afo na tera pa e muher no sali na estado. Loke cu el a haci tabata malo den bista di Dios y Dios a kita su bida." Akinan nos mester comprende, cu Dios Tata ta condena hende cu ta husa tur sorto di anti-conceptivonan pa no sali na estado y tambe Dios ta condena na e hombernan cu ta haci masturbacionnan y ta benta nan spermanan afo. Tambe na e hombernan cu ta usa condom y ta benta nan spermanan afo. Na e muhernan cu ta usa pildoranan pa no sali na estado, na e muhernan cu ta opera pa no sali na estado, na esnan cu ta konopa y cu ta usa spiral pa no haya yiu etc.. Tur esakinan ta condenabel pa Dios Tata. Na anja 1968 Papa Juan Pablo VI, den su relato Eclesiastico, "The Human Life", Iglesia Catolico ta condena tur sorto di anti-conceptivonan cu ta stroba e ser humano di ser forma den existencia." Na anja 1930 e protestant Reforma, Martin Luther a bisa: "Cu hende homber cu ta benta nan spermanan afo y no ta laga nan senjora concebi, e ta comete un crimen horibel, pasobra ta Dios Tata Su procreacion humano mester sigi y ta pesey e acto aki ta un obra cu ta bini di Satanas." Na anja 1984, 23 di Juli, Papa Juan Pablo II na su discurso na Vaticano a afirma: "Cu Iglesia Catolico ta para ariba ensenjansa, cu ta prohibi tur sorto di anti-conceptivonan cu ta stroba Dios Su procreacion humano. No ta pa hende dicidi tocante di procreacion humano, pero ta Dios ta E Autor y poder di procreacion di hende. Tin hendenan ta kere y ta cualifica nan mes, cu ta nan tin e existencia di "Human Life"den nan man y nan no ta reconoce Dios mas. Tur sorto di anti-conceptivonan ta realmente ta bini di satanas, pasobra ta satanas ta contra di e boluntad di Dios Tata. Ta pesey den e sacramento di matrimonio hende muhernan tin nan dianan di fertilidad pa sali na estado y nan tin nan dianan di infertilidad pa planea famia." Mira loke cu a pasa den Bijbel cu Onan, di loke cu el a haci cu no tabata bon den bista di Dios Tata y mira cu awendia, ta hopi hendenan te ainda ta desobedece Dios Tata y nan ta destruyendo nan mes alma. Hopi hende muhernan ta haci konopacion, ta pone spiral y ta opera pa nan no haya yiu mas, nan ta pensa y ta cualifica nan mes, cu ta nan ta dicidi di sera porta y tambe nan ta sera e porta pa Dios Tata Su procreacion. Dios Tata a traha hende muhernan perfecto, pesey hende muhernan tin nan ciclo y periode cu ta e dianan di fertilidad, e dianan di infertilidad y dianan di menstruacion. Den e Sacramento di Matrimonio hende muher ta planea nan famia den e ciclo y periode y no den e anti-conceptivonan cu ta bin di satanas. Den Bijbel Mateo 5: 17 y 18, Cristo-Hesus ta bisa: "No kere cu Mi a bini pa kita Ley y Profetanan. Mi no a bini pa kita Ley, si no Mi a bini pa trece cumplimentonan. Pasobra di berdad Mi ta bisa boso, ma liher ainda cu cielo y tera lo caba, ma ni un gota y ni un punta di Ley lo no wordo kita."

Oracion di dia

Rumannan un dia fructifero yena cu hopi fe y speransa

"E discipelnan a puntra Hesus:"kico lo ta e señal cu tempo a yega pa tur e cosnan aki tuma luga?" (Lucas 21,7)

E Salmo awe ta bisa nos cu Señor ta Rey di Universo y E lo bini pa husga nacionnan y den Revelacion ta mustra nos cu e angel a sali for di e tempel pa recohe cosecha di mundo. Tempo Hesus tawata na mundo El a anuncia cu lo bay tin hopi señalnan di aviso pa nos pueblo converti. Sinembargo El a adverti nos tambe cu lo bay tin hopi cu lo usa Su nomber y anuncia cu tempo a yega pa nos no sigui nan. Rumannan enberdad nos ta mirando cu e señalnan cu Hesus a papia di dje ta pasando y esey mester ta e momento oportuno pa nos por tuma e decision pa cambia nos bida y duna Hesus e oportunidad pa dirigi nos bida. Meymey di tanto situacion dificil cu mundo ta pasando aden, laga nos prepara nos curason pa Hesus por bini tuma Su biba den nos curason y transforma nos bida. Nos bida ta den man di Dios y E so sa e momento cu E lo bini pa busca nos. Nos tin cu biba prepara.

Oracion: Hesus mi Rey, duna mi e gracia pa mi por tuma e decision pa haci un entrega total na Bo y asina prepara mi curason pa ora e momento yega Bo por ricibi mi den Bo Reino.
AMEN.

E Rosario di Santa Cruz

1. Señal di Cruz
2. CREDO – Acto di contricion
3. Un vez nos tata, tres ave maria, Gloria na tata, na yui y spiritu Santo, manera tawata na cuminsamento, awor y semper den tur siglo y siglo nan amen.
4. Ariba e cuenta grandi nos ta resa: 3x Hesus Nazareno consola mi alma tristo pa e cayida. 3x cu bo Santa Cruz.
5. Ariba e cuenta Chikito reza 10x Hesus Nazareno rey poderoso mi ta pidi bo como bo ta asina generoso pa mi trisitesa cambia den goso pasobra abo mi Dios ta todo poderoso. Na final Reza "O mi bon Hesus pordona nos pika warda nos di candela di fierno hiba tur alma na shelo principalmente esnan cu tin mas mester di bo mesericordia.

ORACION DILANTI DI UN CRUCIFIHO

SENJOR DIOS TODO PODEROSO , CU A SUFRI TE MORTO RIBA CRUZ PA NOS PICANA , COMPAJA MI.
SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO, TENE PIEDAD DI MI.
SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO, KITA TUR MALO FOR DI MI.
SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO, COLMA MI CU TUR LOKE TA BON.
SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO , LIBRA MI DI TUR ACCIDENTE.

SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO ,TENE PIEDAD DI MI Y HACI CU SPIRITU MALO HUI FOR DI MI. SANTO CRUZ DI HESU -CRISTO, HACI PA ALCANSA E CAMINDA DI SALUD. SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO, ALEHA DI MI TUR PELIGRE DI PICA MORTAL . CU SEMPER MI ADORA BO, RIBA BO SANTO CRUZ AMEN. HESU – CRISTO, NOS SENJOR , BO A STIMA SIN MIDI E CRUZ SANTO. HENTER BO BIDA LARGO, DEN BO BIDA SCONDI, BO A CARGA E CRUZ DI HUMIYACION.

DURANTE DI BO BIDA PUBLICO BO A CARGA E CRUZ DI CRUELDAD Y CONTRA TEMPO. ULTIMO DIANAN DI BO MORTO BO A TUMA CU ALEGRIA A BALKI PISA RIBA BO SCHOUDER TUR NA HERIDA . Y POR ULTIMO CLABA NA U CRUZ BO A DUNA NA TATA CELESTIAL BO SPIRITO PA SALBACION DI NOS TUR. AMABEL MAESTRO, MI KIER TA BO DISIPEL, MI KIER TUMA MI CRUZ Y SIGI BO RIBA E CAMINDA DOLOROSO, AFIN CU ESAKI POR SIRBI PA SALBACION DI NOS ALMA. CRUZ SANTO CU A CARGA CRUZ DI NOS SENJOR HESU CRISTO, SANTIFICA HUSTONAN Y COMBERTI PECADORNAN. TATA, TENE MISERICORDIA CU MI POBER PECADOR . AMEN

Diabierna 27 di november ta fiesta di Birgen di e Medaya Milagroso. E Medaya Milagroso ta ser propaga tur parti di Mundo

Santa Catalina Laboure a bisa cu palabranan di un profeta: "Maria ta e Reina di Universo, lo e ser carga den triunfo". Lo e pasa Mundo rond. Ora cu tempo lo bira amenaza pa mal custumbernan di hende. E Milagrosa lo aparece como un faro di speransa y como remedi pa nos malonan. E LO TRIUNFA!

Awe mas cu nunca nos tin di resa pa nos pais Aruba. Laga nos pone tur problema den e mannan bondadoso di nos Mama Celestial y confia cu su yiu Hesus ta cla pa scucha tur nos peticion. Nos forza ta den oracion, pasobra oracion ta e solucion pa cualkier problema. Den nos curason nos tin e yabi pa alcansa paz na Mundo.

Mama Maria ta haci un yamada pa nos haci sacrificionan. Laga nos paga tino na su yamada. Un famia cu ta resa, ta keda uni!
E aña aki e nobena cu ta cuminsa diaranson 18 di november 2020, no ta na e lugar tradicional di tur aña. En cambio, nos cada un lo haci e nobena den nos propio cas, p'asina nos evita aglomeracion. Ta cuminsa resa pa 7'or p.m.

Por haya buki di nobena cerca sra. Wini Croes, na celular 5941585 of tambe cerca sra. Dora Koolman.

INVITACION FIESTA DI LA BIRGEN DI MEDAYA MILAGROSA

"Oh Maria concebi sin pica, pidi pa nos cu ta tuma nos refugio cerca bo".
Diabierna awor 27 di november 2020 nos ta celebra fiesta di La Birgen di Medaya Milagrosa y Reverendo Pastoor Jozef di Parokia Birgen di Fatima Dakota ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na un S.S. di Misa Solem pa 7'or anochi na Misa Birgen di Fatima na Dakota.
Laga nos bini hunto y pidi Mama Maria intercede pa nos pa nos por haña bek nos alegria y goso despues di e tempo di prueba aki.



FUNDACION VENERABLE

JOSE GREGORIO HERNANDEZ

TANKI LEENDERT 128



Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di misa Na honor di nos Mama Maria Milagrosa pa gradicie pa por a entercede pa nos.

DIA 25 di November 2020
ORA 7.OR DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Y corda bin cu tapa boca y tambe mantene distancia

Boso precensia ta altamente aprecia



asegura que esta Oración se encontr
año de 1550 sobre el Sepulcro de N. S
ucristo y se la enviaron al Emperado
los El Grande cuando partía a com
ir en San Miguel, en Francia.

lo aquel que rece o lleve encima est
ación será preservado de muerte re
tina, de morir ahogado, quemado, d
envenenado y de toda clase de acci
tes. Las mujeres tendrán partos feli
y al niño a quien se le aplique, será
servado de todo mal. Cura la epilepsia

que propague esta Oración recibiré
chas bendiciones y gracias. La casa
de se conserve con respeto y devoción
preservada de las tempestades.

que la rece diariamente, no morirá
los Sacramentos.

(Con aprobación Eclesiástica)

† EMILIO, Arzobispo

ar esta Oración el Viernes Santo a
3 p. m. y de preferencia el 3 de Mayo

ORACION

os, Todopoderoso, que habéis padecido
erte de cruz por mis pecados, venid a
Jesucristo, por tu Santísima Cruz, te-
d piedad de mí, tened piedad de noso-
s, Santa Cruz de Jesucristo, sed mi es-
ranza Jesucristo, por la señal de tu
nta Cruz, retirad de mí, toda arma cor-
nte, derramad sobre mí, toda clase de
nes. Por la Señal de tu Santa Cruz
artad de mí todo mal Santa Cruz de
ucristo, sed mi salvación, apartad de
todo peligro de muerte; preservadme
toda clase de accidentes temporales
adoraré a Nuestro Señor Jesucristo
ucificado y veneraré la Señal de su San-
Cruz. Jesús Crucificado, tened piedad
mí; haced que el espíritu malo huya
mí, ahora y siempre, por todos los si-
s de los siglos. Amén.
tu Santa Encarnación, por tu glorio-
nacimiento, por tu Santísima Sangre
tu Corona de Espinas, tus Sagradas
gas y preciosa Muerte en el memora-
Viernes Santo, tened piedad de mí
adme de todos los males en este mun-
y llevadme después al cielo, para ben-
irte y amarte por toda la eternidad.
mén.

HOROSCOPO TA BINI DI PAGANISMO Y DI SATANAS



Pakiko tin hendenan ta lesa horoscoponan? Pasobra hendenan incredulo y inconciente kier sa nan deseo, di sa riba nan futuro, suerte, kiko ta bay pasa y destino etc..

Astrologia ta un creencia bieuw, cu hende nan destino por wordo determina pa medio di streanan y planetanan etc.. Horoscopo ta trata di entrepreta destino y a wordo introduci den e culturanan y den hopi matutinonan na mundo. Profeta Isaias ta papia cu e Rey di Babilonia, den Bijbel Isaias 47: 13 – 14: “Bo ta cansa bo curpa consultando astrologonan. Wel, laganan presenta awor y bin salba bo, na esnan cu ta describi cielonan y ta observa e streanan y ta predici cada luna loke ta bay sosode. Nan tur lo ta manera yerba seko cu lo kima den candela y ningun di nan lo no salba di e poder di e candelanan.”

Den e palabra aki, Dios Tata ta condena den fierno tur e astrologonan cu ta predici futuro den horoscoponan y na tur esnan cu ta lesa horoscoponan. Pasobra tur esakinan ta un ofensa den Dios Su ensenjansanan. Den Bijbel ta bisa, cu ta Dios so tin e poder pa crea bo bida y e plan pa revela bo futuro y destino. Den Bijbel ta bisa, pa nos pone nos bista riba Cristo-Hesus y kere den Dios so. Ta Dios so tin e caminda di nos bida. Consulta den horoscoponan, ta un violacion contra Dios Su comunicacion cu Su yiunan.

Astrologia ta bini di practicanan supersticion y di mistica y tambe horoscopo ta bini di raisnan di ocultismo. Den Bijbel Samuel 15 : 23 : “Rebeldia contra Dios, ta mes malo cu mira destino. Terkedad ta mes malo cu adoracion di Diosnan falso.” E raisnan di astrologia ta bini di e antiguo paganismo, na unda nan ta adora e planetanan manera diosnan. Astrologia ta un berdad, cu ta bini di origennan di esnan cu ta traha pa e ocultismo satanico. Den Bijbel Efesionan 5 : 11 : “No participa na e actonan inutil di hendenan cu ta biba den scuridad, pero expone nan actonan.”

Mayoria di e astrologonan, nan tambe ta involvi den e practicanan di New Age Ocult.

Consulta cu un astrologo riba horoscopo, ta algo cu bo ta ricibi spiritual di e malo. Horoscopo por ser mira algo inofensivo, pero den actualidad e ta un triki di satanas, cu ta pone tur cos den un manera, cu actualmente poco poco e ta kita bo di Dios y di Dios Su ensenjansanan.

Den Bijbel Deuteronomio 18 : 10 – 12 : “Cu no tin meimei di bo cu ta ofrece su yiu homber of su yiu muher pa sacrificio di candela, cu no tin adivinonan, ningun hende cu ta consulta na e astronan, ni bruheria, cu no haya ningun hende cu ta practica medium of cu ta consulta na e spiritonan, cu no haya ningun hende cu ta consulta na e mortonan. Pasobra Dios Yahve ta condena na esnan cu ta haci e abominacionnan aki y pa medio di esaki, Dios ta expulsa nan for di dj'E.”

Den Bijbel Levitico 20 : 27: “Si un homber of un muher ta un medium of un adivino, nan mester muri. Nan lo wordo piedra y nan sanger lo cay riba nan.”

Un mensahero di Dios.

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."
Salmo 23:1-3

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata, ruman, omo y primo:

RUDOLF RUFIO CROES



Miho conoci como Rudy
*07-11-1959 – †20-11-2020

Na nomber di su yiunan:
Rujerienne Lourens
Joël Lourens

Mama: † Johana Luisa Croes-Dubero
Tata: † Nicolaas Croes
Rumannan: Rito Croes y famia
Justica Croes y famia
Karel Croes y famia
† Vera Hooft-Croes y famia
Mariana Oduber-Croes y famia
Sergio Croes y famia
Roy Croes y famia

Mama di su yiunan: Sherra Lourens
Tanta- y omonan, primo- y primanan, sobrino- y sobrinonan.
Demas famianan: Croes, Dubero, Lourens, Statia, Taytelbaum, Van Buuringen, Hooft, Oduber, Jacopucci, Mak, Figaroa, Bueno, Essers, Godoy, Stöwesand, Ririhena, Angela, Vries, Ter Beek, Gonzalez y demas famia.

Acto di despedida lo tuma lugar dia 26 di november 2020 pa 11.15-1200 den seno familiar na Crematorium De Ommering, Oprelseweg 3 na Spijkenisse, Rotterdam.

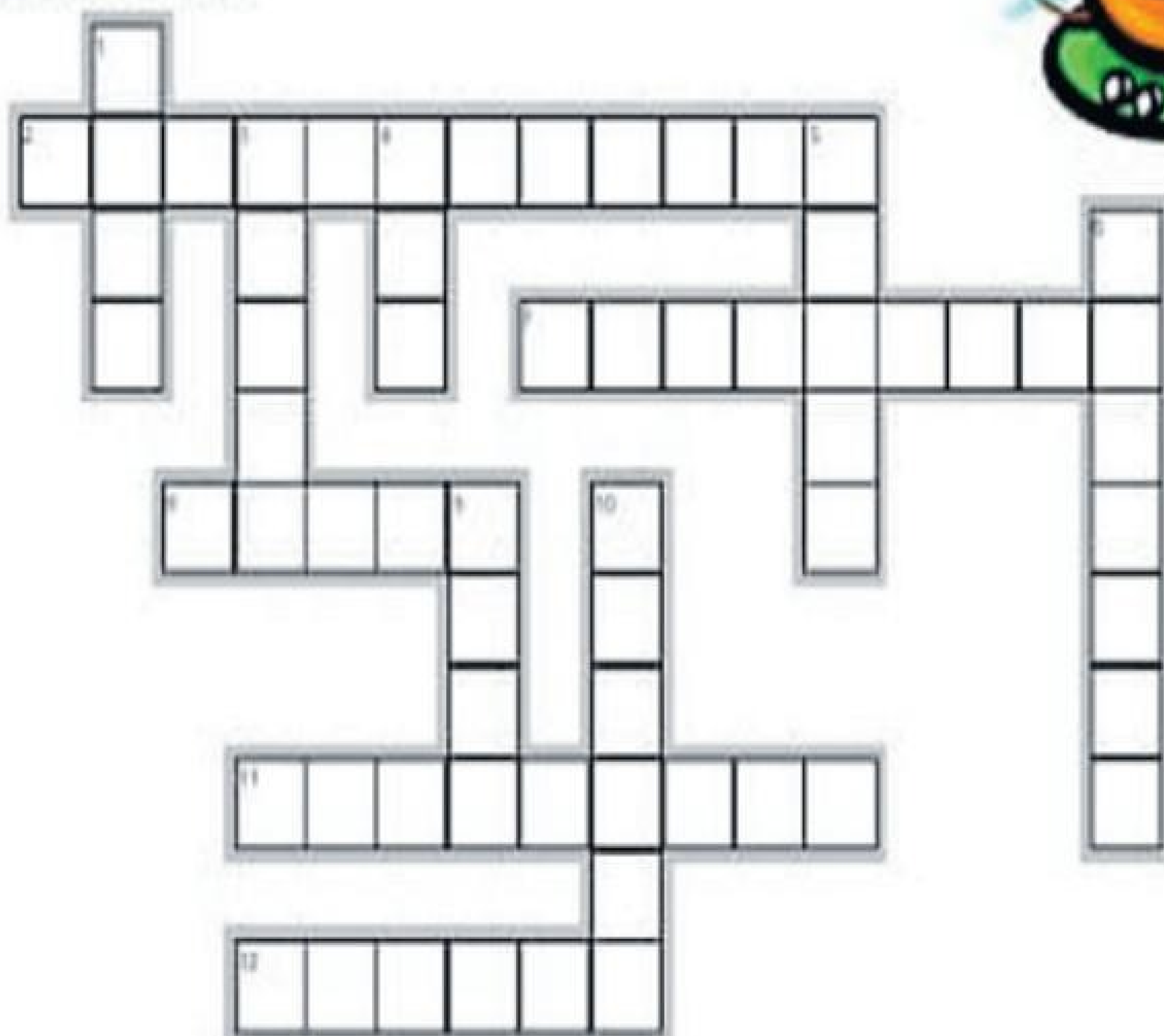
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un miembro di famia.

Sopi di Letranan

Cocoa Crossword

Warm up with a hot cup of cocoa while you solve this simple crossword!





Across

2. Puffy white treats that make great cocoa toppers
7. Ingredient that makes cocoa brown
8. Cocoa can be topped with whipped ____.
11. Whistling container used for heating water
12. Cocoa is sometimes served with a cup and ___.

Down

1. Best temperature for drinkable cocoa
3. Sweetener that's often used to make cocoa
4. Handled drinking container
5. Use this to stir your beverage
6. Name brand of powdered chocolate that you can add to milk
9. This dairy product is cocoa's basic ingredient
10. Season in which we drink the most cocoa



2				8			6	
6					3	1	7	
	1		9				4	
	8	4		1	9			
9	6							
	2							
				7		2	9	
					5			8
7		6						3